RUSSIA-AFRICA

EXPOFORUM
EXPOFORUM
КВЦ «ЭКСПОФОРУМ»

Summit Sommet Саммит

Forum Forum Форум

E1 | E5 | F1 | F2 — **Access control point**
Point de contrôle des accès
Пункт контроля доступа

G | H

G1–G7 — **Conference halls**
Salles de conférence
Конференц-залы

G1.9–1.55 — **Meeting rooms**
Salles de négociations
Переговорные

H1–H3 — **Briefing halls**
Salles de briefing
Залы для брифингов

H1.1–H1.2 — **Speakers' lounges**
Salles des intervenants
Комнаты для докладчиков

H1.3 — **Interview lounge**
Salle d'interview
Комната для интервью

Meeting room administrator
Accueil des salles des négociations
Администратор переговорных

Prayer rooms
Salles de prière
Молельные комнаты

Cloakroom
Vestiaire
Гардероб

First aid point
Poste de secours
Медицинский пункт

COVID-19 PCR testing
Test PCR COVID-19
ПЦР-тестирование на COVID-19

Toilet
Toilettes
Туалет

Lift
Ascenseur
Лифт

SERVICE STANDS
GUICHETS SERVICES
СЕРВИСНЫЕ СТОЙКИ

Information and services point
Guichet d'information et de services
Информационно-сервисный пункт

Special passes
Cartes d'accès spéciales
Получение флоутера

Luggage room
Consigne
Камера хранения

57 **Transport services**
Services de transport
Транспортное обслуживание

58 **Business trip registration**
Signature des formulaires de mission
Оформление командировочных

59–60 **RC Service**
RC Service
РК Сервис

66 **Sports and entertainment programme**
Programme sportif et de divertissement
Спортивно-зрелищная программа

67 **Cultural programme**
Programme culturel
Культурная программа

68 **Theatre tickets and guided tours**
Réservation de billets de théâtre et de visites guidées
Заказ театральных билетов и экскурсионного обслуживания

69 **Society, Education, Technology, Youth**
Société, Enseignement, Technologies, Jeunesse
Общество, Образование, Технологии, Молодежь

70 **Lost & found**
Objets trouvés
Бюро находок

71 **Mobile device charging**
Rechargement d'appareils mobiles
Зарядка мобильных устройств

77–80 **Media bags**
Kits des médias
Портфели СМИ

Information and services point
Guichet d'information et de services
Информационно-сервисный пункт

86–89 **Luggage room**
Consigne
Камера хранения

106–109

Stand-up position
Poste stand-up
Стендап-позиция

Press point
Point d'accès des médias
Точка пресс-подхода

Media information
Information pour les médias
Информация СМИ

Signing ceremony point
Point des cérémonies de signature
Точка церемоний подписания

Photo hosting
Bureau de photo hosting
Фотохостинг

Media coffee break area
Espace pause-café pour les médias
Зона кофе-брейков для СМИ

The Faces of Science photo exhibition is one of the key events within the Decade of Science and Technology
Exposition de photos « Les visages de la science » dans le cadre de la Décennie de la science et de la technologie
Фотовыставка «Наука в лицах» в рамках Десятилетия науки и технологий

PARTNER AND EXHIBITOR STANDS

STANDS DES PARTENAIRES ET EXPOSANTS

СТЕНДЫ ПАРТНЕРОВ И ЭКСПОНЕНТОВ

AGRO-INDUSTRIAL COMPLEX
COMPLEXE AGRO-ALIMENTAIRE
АГРОПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС

A–Z:
Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance (Rosselkhoznadzor) h10
Ministry of Agriculture of the Russian Federation h12
Segezha Group h32

A–Z:
Ministère de l'Agriculture de la Fédération de Russie h12
Segezha Group h32
Service fédéral de surveillance vétérinaire et phytosanitaire (Rosselkhoznadzor) h10

A–Я:
Министерство сельского хозяйства Российской Федерации h12
Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору (Россельхознадзор) h10
Segezha Group h32

MUNICIPAL SERVICES
GESTION DE LA VILLE
ГОРОДСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

A–Z:
Rospotrebnadzor 5, h22
Bicycle shredder 13
'Green Van' Recycling Workshop 13

A–Z:
Atelier de retraitement « Green Van » 13
Broyeur à pédales 13
Rospotrebnadzor 5, h22

A–Я:
Велошредер 13
Мастерская переработки «Зеленый фургон» 13
Роспотребнадзор 5, h22

METALLURGY
MÉTALLURGIE
МЕТАЛЛУРГИЯ

A–Z:
Novostal-M g27
OMK g26
TMK g28

A–Z:
Novostal-M g27
OMK g26
TMK g28

A–Я:
Новосталь-М g27
ОМК g26
ТМК g28

HUMANITARIAN BLOCK
BLOC HUMANITAIRE
ГУМАНИТАРНЫЙ БЛОК

A–Z:
E-Governance Knowledge Hub g7
Exhibition 'The Role of the USSR/Russia in Combatting Colonialism/Neo-Colonialism' g3
Innopraktika g11
Ministry of Sport of the Russian Federation h5
Patriarchal Exarchate of Africa (Moscow Patriarchate) h15
Russian Geographical Society g6
Russian society Znanie h2
The Russian Football Union g4

A–Z:
Exposition « Le rôle de l'URSS et de la Russie dans la lutte contre le colonialisme et le néocolonialisme » g3
Innopraktika g11
L'Exarchat patriarcal d'Afrique (Patriarcat de Moscou) h15
Ministère des Sports de la Fédération de Russie h5
Numérisation de l'administration publique : échange de connaissances g7
Société russe de géographie g6
Société russe Znanié h2
Union russe de football g4

A–Я:
Выставка «Роль СССР/России в борьбе с колониализмом/неоколониализмом» g3
Иннопрактика g11
Министерство спорта Российской Федерации h5
Патриарший Экзархат Африки (Московский Патриархат) h15
Российский футбольный союз g4
Российское общество «Знание» h2
Русское географическое общество g6
Цифровизация госуправления: обмен знаниями g7

INFORMATION TECHNOLOGIES
TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION
ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Innovation Space h25, h26, h27
Territoire d'innovations h25, h26, h27
Территория инноваций h25, h26, h27

INFORMATION PARTNERS
PARTENAIRES MÉDIATIQUES
ИНФОПАРТНЕРЫ

A–Z:
Komsomolskaya Pravda Media Group g5
RIA Novosti h4
RT g18
RUPTLY g16
Russia 24 ..... g22
Sputnik g19
TASS h3

A–Z:
Groupe de presse Komsomolskaia pravda g5
RIA Novosti h4
RT g18
RUPTLY g16
Russie 24 ..... g22
Sputnik g19
TASS h3

A–Я:
Медиагруппа «Комсомольская правда» g5
РИА Новости h4
Россия 24 ..... g22
ТАСС h3
RT g18
RUPTLY g16
Sputnik g19

CHEMISTRY
CHIMIE
ХИМИЯ

A–Z:
Amest Group g15
PhosAgro g17
URALCHEM I URALKALI g14

A–Z:
Groupe Arnest g15
PhosAgro g17
URALCHEM I URALKALI g14

A–Я:
Группа Арнест g15
УРАЛХИМ I УРАЛКАЛИЙ g14
ФосАгро g17

TRANSPORT
TRANSPORT
ТРАНСПОРТ

A–Z:
Automobile Plant URAL 9
AVTOVAZ 11
INNTECH – IRBIS 7
KAMAZ 6
KIROVETS 1
Overseas Automotive Solutions 3
Rosselmash 2
Russian Railways h21
Sinara Transport Machines h14

A–Z:
AVTOVAZ 11
INNTECH – IRBIS 7
KAMAZ 6
KIROVETS 1
Les Chemins de fer Russes h21
Rosselmash 2
SA Usine d'automobiles URAL 9
Société exportateur Solutions automobiles internationales 3
Société par actions « Sinara – Machines de Transport » h14

A–Я:
АВТОВАЗ 11
Автомобильный завод «УРАЛ» 9
ИННТЕХ – ИРБИС 7
КАМАЗ 6
КИРОВЕЦ 1
«РЖД» ОАО h21
Ростсельмаш 2
«СТМ» АО h14
Экспортная компания «Международные автомобильные решения» 3

FUEL AND ENERGY INDUSTRY
ÉNERGIE ET CARBURANTS
ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС

A–Z:
Gazprom g25
NOVATEK g24
ROSATOM g23

A–Z:
Gazprom g25
NOVATEK g24
ROSATOM g23

A–Я:
Газпром g25
НОВАТЭК g24
РОСАТОМ g23

REGIONAL EXHIBITION
EXPOSITION RÉGIONALE
РЕГИОНАЛЬНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ

A–Z:
Astrakhan Region h23
Republic of Tatarstan h11
Rostov Region h29
Ryazan Region h19
Samara Region h20
Saratov Region h24
Tambov Region h18
Tver Region h6
Volgograd Region h28

A–Z:
Région d'Astrakhan h23
Région de Riazan h19
Région de Rostov h29
Région de Samara h20
Région de Saratov h24
Région de Tambov h18
Région de Tver h6
Région de Volgograd h28
République du Tatarstan h11

A–Я:
Астраханская область h23
Волгоградская область h28
Республика Татарстан h11
Ростовская область h29
Рязанская область h19
Самарская область h20
Саратовская область h24
Тамбовская область h18
Тверская область h6

FINANCE
FINANCES
ФИНАНСЫ

A–Z:
Afreximbank g21
Federal Financial Monitoring Service h31
Gazprombank g12
Goznak h30
Sber g13
Sber mobile office – currency exchange 15

A–Z:
Agence Sber mobile – bureau de change 15
Afreximbank g21
Gazprombank g12
Goznak h30
Sber g13
Service fédéral de surveillance financière h31

A–Я:
Афрэксимбанк g21
Газпромбанк g12
Гознак h30
Мобильный офис Сбера 15
Сбер g13
Федеральная служба по финансовому мониторингу h31

THEMATIC CLUSTERS
PÔLES THÉMATIQUES
ТЕМАТИЧЕСКИЕ КЛАСТЕРЫ

A–Z:
Algeria g10
Governors' Club h8
Joint Exposition of African States g20
Photo zone g2
RC Complex Systems h17
Roscongress Club h1
St. Petersburg Exposition g8
The Republic of Mali g9
VinoGrad g1

A–Z:
Algérie g10
Club Roscongress h1
Espace photo g2
Exposition de Saint-Pétersbourg g8
Exposition générale des pays africains g20
RC Systèmes complexes h17
République du Mali g9
Salon des gouverneurs h8
VinoGrad g1

A–Я:
Алжир g10
ВиноГрад g1
Гостиная губернаторов h8
Объединенная экспозиция Африканских государств g20
Республика Мали g9
РК Сложные системы h17
Росконгресс Клуб h1
Фотозона g2
Экспозиция Санкт-Петербурга g8

PHARMACEUTICALS AND MEDICINE
PHARMACIE ET MÉDECINE
ФАРМАЦЕВТИКА И МЕДИЦИНА

A–Z:
Pharmaceuticals and medicine h9
Polymed Prof mobile medical laboratory 14

A–Z:
Laboratoire médical mobile Polymed Prof 14
Pharmacie et médecine h9

A–Я:
Мобильная медицинская лаборатория Polymed Prof 14
Фармацевтика и медицина h9

MILITARY-INDUSTRIAL COMPLEX AND MILITARY-TECHNICAL COOPERATION
COMPLEXE MILITARO-INDUSTRIEL ET COOPÉRATION TECHNIQUE ET MILITAIRE
ВОЕННО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС И ВОЕННО-ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

A–Z:
Almaz-Antey Corporation 8, h16
ANO Avangard 4
Joint-Stock Company 'Russian Helicopters' 10, h13
Joint-Stock Company 'ROSOBORONEXPORT' 10, h13
Rostec State Corporation 10, h13

A–Z:
Almaz-Antey Consortium 8, h16
ANO Avangard 4
Société d'État Rostec 10, h13
Société par action ROSOBORONEXPORT 10, h13
Société par actions Hélicoptères de Russie 10, h13

A–Я:
Авангард АНО 4
«Вертолеты России» АО 10, h13
«Концерн ВКО «Алмаз – Антей» АО 8, h16
«РОСОБОРОНЭКСПОРТ» АО 10, h13
«Ростех» ГК 10, h13